

ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس : عربی
تعداد صفحه : ۳	تاریخ امتحان : ۱۳۹۶ / ۶ / ۸	دوره پیش دانشگاهی	نام و نام خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهريور ماه سال ۱۳۹۶ http://aee.medu.ir			

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الأول) للترجمة:</p> <p>الف) اللَّهُمَّ هَبْ لِي مَعَالِيَ الْأَخْلَاقِ وَاعصِمْنِي مِنَ الْفَخْرِ . ب) كَانَ الْجَيْرَانُ وَصِيَّةُ النَّبِيِّ (ص) وَمَا زَالَ يُوصِي بِهِمْ . ج) تَغْنَمُ طَيْورُ الرَّوَابِيِّ وَالصَّقَرُ قَدْ مَلَكَ الْجَوَّ . د) أَخْسَ الشَّيْخُ تَبَاشِيرَ الْفَجْرِ فَاتَّجَهَ إِلَى دَلْوِ الْمَاءِ . هـ) كَانَتِ الطَّفْلَةُ تَشْعُرُ بِالْبَرْدِ وَالثَّلْجُ يَتَسَاقَطُ . و) يُسَجِّلُ الْمُسْلِمُونَ صَفَحَاتٍ رَائِعَةً لِتَكُونَ فَخْرًا لِلنَّاسِيَّةِ . ز) كَانَتِ الْعَجُوزُ قَدْ أَخْذَتِ مِنْ أَرْبَعِ نِعَاجِهَا الَّذِينَ وَالصَّوْفَ . ح) مَنْ دَبَّرَ الْعِيشَ بِالآرَاءِ دَامَ لَهُ صَفْوًا . ط) يَا طَالِبَ الْعِلْمِ ! أَنْتَ تَحْتَاجُ فِي بِلْوَغِكَ الْفَা�يِةِ إِلَى هَمَّةٍ عَالِيَّةٍ . يـ) أَمْرَ فَرْعَوْنَ أَنْ يُرْفَعَ حَجَرُ الرُّخَامِ فَوَقَ آسِيَةً .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني) أكتب المطلوب :</p> <p>الف) كَانَ النَّاسَ حَوْلَكَ وَفُودُ نَدَائِكَ . (بالفارسية) : ب) رأى المارةُ طفلاً . (بالفارسية) : ج) وَدَ (المترادف) :</p>	۱
۳	<p>السؤال الثالث) انتخب الصحيح مما بين القوسين:</p> <p>الف) عَلَيْكُم بالتوافق و التبادل . (درحق يکدیگر بخشش کردن ، به یکدیگر پیوستن ، پیوند گشتن) ب) فَكَ السَّجَانُ عَقْدَةٌ لِسانُ الشَّيْخِ . (گره ، لکن ، مشکل) ج) انهزم العدو صفر اليدي . (غلبه یافت ، پیروز شد ، شکست خورد)</p>	۰/۷۵
۴	<p>السؤال الرابع) للمحادثة : (أجب بالعربية إجابةً كاملةً)</p> <p>الف) كيف تعلمت اللغة العربية؟ ب) متى تطالع دروسك في البيت؟</p>	۰/۵ ۰/۵
۵	<p>السؤال الخامس) للتعریف: مسلمان پروردگارش را همواره یاد می کند . (جمله فعلیه برای مذکور)</p>	۱/۲۵
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سؤالات امتحان نهایی درس : عربی
تعداد صفحه : ۳	تاریخ امتحان : ۱۳۹۶ / ۶ / ۸	دوره پیش دانشگاهی	نام و نام خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ۱۳۹۶			مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir

۱	۶	<p>السؤال السادس) انتخب الترجمة الصحيحة:</p> <p>الف) إنَّ كُفَّرَ فَرْعَوْنَ لَمْ يَتَعَدَّ إِلَى زَوْجِهِ .</p> <p>۱) فَرْعَوْنُ ، كَفَرْشُ بِهِ هَمْسِرْشُ سَرَايِتْ نَكْرَدَهُ بُودَ .</p> <p>ب) الْفَرْصَةُ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ فَانْتَهَرُوهَا .</p> <p>۱) فَرَصَتْ مَانِندَ ابْرَ مِي گَذَرَدَ آنَرَا غَنِيمَتْ شَمَارِيدَ .</p> <p>ج) يَقُومُ الْمَجَمِعُ السَّلَيْمُ بِمَسَاعِدَ النِّسَاءِ الْعَالَمَاتِ .</p> <p>۱) اجْتِمَاعُ سَالِمٍ بِاِمْسَاعِدَتِ دَانِشْمَدَانَ زَنَ بِرِّ مِي خَيْزَدَ . ۲) جَامِعَهُ سَالِمٍ بِهِ كَمَكَ زَنَانَ دَانِشْمَدَ مِي پَرْدَازَدَ .</p> <p>د) ظَنَنَتِ الْطَّفْلَةُ أَنَّهَا جَالِسَةٌ بِجَانِبِ مِدَفَأَةٍ كَبِيرَةٍ .</p> <p>۱) كَوْدَكَ گَمَانَ كَرَدَ كَهِ كَنَارَ بَخَارِی بَزَرْگَی نَشَستَهُ اِسْتَ . ۲) فَكَرَ كَوْدَكَ نَشَستَنَ نَزَدَ بَخَارِی بَزَرْگَی بُودَ .</p>
۲	۷	<p>السؤال السابع) اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً :</p> <p>«شَاهَدَ التَّلَامِيْذُ فِي الْيَوْمِ الْمَاضِيْ أَحَدَ الْمَصَانِعِ فِي الْمَدِيْنَةِ . رَأَوْا أَنَّ الْعَمَالَ يَجْتَهِدُونَ بِجِدَّ وَنَشَاطٍ لِلِّإِسْتِغْنَاءِ عَنِ الْبَضَائِعِ الْأَجْنبِيَّةِ وَالْوُصُولِ إِلَى حَدَّ الْاِكْتِفَاءِ الذَّائِيِّ .»</p> <p>الف) ما شَاهَدَ التَّلَامِيْذُ فِي الْمَدِيْنَةِ ؟</p> <p>ب) متى شَاهَدَ التَّلَامِيْذُ أَحَدَ الْمَصَانِعِ ؟</p> <p>ج) لِمَذَا كَانَ الْعَمَالُ يَجْتَهِدُونَ بِجِدَّ وَنَشَاطٍ ؟</p> <p>د) أَجِبْ : ۱) الْبَضَائِعُ (بالفارسية) : ۲) الْعَمَالُ (المفرد) :</p>
۱	۸	<p>السؤال الثامن) صَحِّحِ الْأَخْطَاءِ فِي التَّرْجِمَةِ :</p> <p>خَدَايَا بَرِ دَسْتَانَمِ خَيْرَ رَا بِرَاءِي مَرَدَمِ جَارِيِ كَرْدَيِ .</p> <p>پِيرَامُونَتِ شِيَانَهِ آتَشَ بِرِ مِي اَفْرَوْزَنَدَ .</p> <p>الف) اللَّهُمَّ أَجِرِ لِلنَّاسِ عَلَى يَدِي الْخَيْرِ .</p> <p>ب) تُوَقَّدُ حَوْلَكَ النَّبِرَانُ لِيَلَّا .</p>
۰/۵	۹	<p>السؤال التاسع) أَعْرِبْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ :</p> <p>حَانَ وَقْتُ الْامْتَحَانَاتِ وَهَيَّأَتُ نَفْسِي لَهُ .</p>
		ادامة سؤالات در صفحه سوم

ساعت شروع : ٨ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	رشته : أدبيات و علوم إنسانية	سؤالات امتحان نهايى درس : عربى
تعداد صفحه : ٣	تاريخ امتحان : ١٣٩٦ / ٦ / ٨	دورة پيش دانشگاهى	نام و نام خانوادگى:
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهریور ماه سال ١٣٩٦ http://aee.medu.ir			

١٥	١٠	السؤال العاشر) إملأ الفراغ: الف) أنت عن عملك . (مَسْؤُلُ ، مَسْئُولٌ ، مَسْتُولَةً) ب) جاهد في إحراز المجد الأبطال . (جِهَادًا ، جِهَاد ، الجِهَاد) ج) رجع الوالد مِنْ عمله (تَعَبَّ ، تَعْبَةً ، تَعْبًا) د) كُنْ تَرَ الْوِجْدَةَ جميلاً . (جَمِيلًا ، جَمِيلٌ ، جَمِيل) هـ) ليس من انتهى أبواه مِنْ هَمَ الحِيَاةِ . (الْيَتِيمُ ، الْيَتِيمُ ، الْيَتِيمِ) وـ) هـما نعم الله . (يَعْدُونَ ، تَعْدَيْنَ ، يَعْدَانَ)
١٥	١١	السؤال الحادي عشر) عين في العبارات التالية: «١) خبر التواضع / ٢) المفعول له / ٣) التمييز / ٤) المفعول فيه / ٥) المستثنى / ٦) المنادى » ﴿إِنَّ عِدَّةَ الشَّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا﴾ / ﴿يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرِبِّكَ الْكَرِيمَ﴾ / اجتهدت رغبة في العلم / يَنْجُحُ التَّلَامِيذُ إِلَى الْكُسْلَانَ .
١ ٠/٥	١٢	السؤال الثاني عشر) الف) صَحُّ الأخطاء : يا أيتها الظالمين إن ربكم لبالمرصاد . ب) شَكَّلَ ما أُشير إليه بخطٍ : علينا أن نصبر في طريق الحق .
٠/٢٥ ٠/٥ ٠/٥ ٠/٢٥	١٣	السؤال الثالث عشر) الف) عين نوع المعرفة : الشهادة قناديل الأمة . ب) عين نوع المشتقات : ﴿وَلِعِذَابِ الْآخِرِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾ ج) عين إعراب الفعل المضارع و علامته : فرق تسد ، هذه هي سياسة القوى الكبرى . د) عين نوع الجمع : ﴿إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ﴾
٠/٥	١٤	السؤال الرابع عشر) للتحليل الصرفي: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾
٢٠		نرجو لكم التوفيق جمع نمرات

با اسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	تعداد صفحات : ۲
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۶ / ۸ / ۶	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس : عربی
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهريور ماه سال ۱۳۹۶		مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه گردد.

۵	ترجمه صحیح هر عبارت : ۱/۰ نمره	۱
	الف) خدایا مکارم اخلاق را به من بیخش و مرا از فخرفروشی حفظ کن. (درس ۱۰)	
	ب) همسایگان ، سفارش (وصیت) پیامبر(ص) بود و پیوسته در مورد آنها وصیت (سفارش) می کرد. (درس ۹)	
	ج) پرنده‌گان تپه ها آواز می خوانند و باز شکاری (شاهین) هوا را (جو) مالک شده است . (درس ۸)	
	د) پیرمرد طلوع سپیده را احساس کرد پس به سوی سطل آب رفت . (درس ۷)	
	ه) کودک احساس سرما می کرد و برف می بارید . (درس ۶)	
	و) مسلمانان صفحات جالبی را ثبت می کنند تا افتخاری برای انسانیت باشد . (درس ۵)	
	ز) پیروز از چهارمیش خود شیر و پشم گرفته بود . (درس ۴)	
	ح) هر کس زندگی را با اندیشه ها تدبیر کند خوشی برای او ادامه می یابد . (درس ۳)	
	ط) ای جوینده علم ! تو در رسیدنت به هدف به همتی عالی نیاز داری . (درس ۲)	
	ی) فرعون دستور داد که سنگ مرمر بالای سر آسیه بالا برده شود . (درس ۱)	
۱	الف) هیئت های نمایندگی (درس ۸) ب) عابران (درس ۶) ج) أَحَبَّ (درس ۱۰) د) الحارس (درس ۴) (هر مورد ۰/۲۵)	۲
۰/۷۵	الف) به یکدیگر پیوستن (درس ۹) ب) گره (درس ۷) ج) شکست خورد (درس ۱۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۳
۱	پاسخ صحیح هر کدام (۰/۵ نمره) (درس ۸ و ۹)	۴
۱/۲۵	یَذْكُرُ الْمُسْلِمُ رَبَّهُ دائمًا . (درس ۷)	۵
۱	الف) ۲ (درس ۱) ب) ۱ (درس ۳) ج) ۲ (درس ۴) د) ۱ (درس ۶) (هر مورد ۰/۲۵)	۶
۲	الف) شاهد التلاميذُ فِي المدينةِ أَحَدَ المَصَانِعِ . (۰/۵) ب) شاهد التلاميذُ فِي الْيَوْمِ الْمَاضِي أَحَدَ المَصَانِعِ . (۰/۵) ج) الْعَمَالُ يَجْتَهِدُونَ بِجَدَّ وَ نَشَاطٍ لِلِّإِسْتِغْنَاءِ عَنِ الْبَضَائِعِ الْأَجْنبِيَّةِ ... (۰/۵) د) ۱) کالاهای (۰/۲۵) ۲) العامل (۰/۲۵) (درس ۶)	۷
	ادامه راهنمای در صفحه دوم	

با اسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : ادبیات و علوم انسانی	تعداد صفحات: ۲
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۶ / ۸ / ۸	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت شهريور ماه سال ۱۳۹۶		مركز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir

۱	(هر مورد ۰/۲۵) الف) دستم ، جاری کن (درس ۱۰) ب) آتشها ، بر افروخته می شود . (درس ۸)	۸
۰/۵	(هر مورد ۰/۲۵) فاعل و مرفوع ، مفعول به و منصوب تقديرأ (درس ۷)	۹
۱/۵	(هر مورد ۰/۲۵) الف) مَسْؤُلُ (درس ۱۰) ب) جِهَاد (درس ۷) ج) تَعْبُعاً (درس ۸) د) جَمِيلًا (درس ۸) ه) الْيَتَيمُ (درس ۹) و) يَعْدَانِ (درس ۱۰)	۱۰
۱/۵	(هر مورد ۰/۲۵) ۱) اثنا عشر(درس ۸) / ۲) رَغْبَةً (درس ۷) / ۳) شَهْرًا (درس ۸) ۴) عِنْد(درس ۸) ۵) الْكَسْلَانَ (درس ۹) ۶) أَيُّ (درس ۹)	۱۱
۱/۵	(هر مورد ۰/۲۵) الف) أَيُّهَا ، الظَّالِمُونَ ، رَبَّ ، الْمَرْصَادِ (درس ۹) ب) نَصِيرٌ ، الْحَقُّ (درس ۱۰)	۱۲
۱/۵	(هر مورد ۰/۲۵) الف) معرف بالإضافة (درس ۳) ب) اسم الفاعل ، اسم التفضيل (درس ۲) ج) مضارع <u>مجزوم</u> (جواب طلب) به علامت اصلی <u>سكون</u> (درس ۵) د) جمع التكسير (درس ۱) (هر مورد ۰/۲۵)	۱۳
۰/۵	(درس ۱۰) فعل مضارع ، للفائب ، مجرد ثلاثي ، لازم ، معرب ، مبني للمعلوم ، صحيح (مهموز) اسم ، مفرد ، ذكر ، جامد ، معرب ، معرف بأي ، منصرف ، صحيح الآخر ۴ مورد برای هر کلمه الزامی است . (هر مورد ۰/۲۵)	۱۴
۲۰	جمع نمرات	خسته نباشد